津港澳

特釀 永茂居老酒莊

WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.

七十餘年老號

富貴老牌

敬備家鄉酒
歡迎遠近嘗
何須終日醉
齒頰永留香

雲埠元豐公司代理

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C

四週年紀念
大平賣三天
八月廿八日至卅日止
並設幸運獎券
卅日下午五時半開彩

新到 精巧雅觀的
★駱駝牌暖壺
二磅濃口 裝發最良
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响
★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★車厘木砧板
★繪畫橡木盤
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之

中華總會館會議訊

雲埠全加中華總會館。於昨廿四日下午八時半。召開全體職員會議。主席銅捷予。紀錄黃寄生。報告事項。主席宣佈開會旨趣。文書王任宣讀上次議決案及各方來函。黃常委文甫報告。本埠華僑女子體操團。日前來函請協助籌欵購置服裝案。上次會議。因倉卒間未擬具籌募辦法。保留交下擬定計劃提出會議商討進行。現接該團來函。請取消該籌募欵項案。既來函聲明。應無庸議。又本埠華區童子軍來函稱。該軍自成立後。經濟來源。賴社會人士慷慨捐助。以資挹注。來函請本會館捐助之意云。又籌民兼移民部長化顯魯夫人本月十九日函。謂接到本會館呈文後。現在撤底考慮移民政策及修改手續。將來如何。容當續報。又國會議員羅魯氏。約翰坎問頓氏。鄭天華。泰來氏。郵政部長偉林坎問頓。進士姐羅。麥化連。多賴斯地羅。國防部長撲氏等。來函稱。關於貴會館之請求。有機會當盡力幫忙。又聯合國會雲埠分會。印僑會館等來函稱。亦謂有機會願盡力幫忙。又香港有西人作私人函報。謂香港政府現取締中醫牛執業。請設救濟。討論事項。關於華區童子軍請捐欵案。議決由本總會館捐助二十元。至香港中醫生被取締失業一案。婉詞函覆西友就近與港中華總會。酌量辦理。其他要案。尚有多宗。畧。

關崇春娶媳設筵謝親友

雲訊。雲埠華僑關崇春。爲其次男華耀。與港商胡仲禧翁千金芷芳女士。魚雁傳書。交換照片。成其美姻。昨去月中旬胡女士乘機來雲。於七月廿四日在華人長老會舉行結婚典禮。首由關耀南牧師主持證婚。男儐相關琥俊。女儐相關美貞。美愛。後由關伯榮映雲師拍照攝影。以留紀念。婚禮至華。各人駛車回府上。茶會餉衆。熱鬧異常。作至八月十吉日關翁崇春。假座竹林園酒家設筵廿三席。爲酬謝各親友盛意。時屆下午五時半。各男女嘉賓。踴躍駕臨助慶。由新翁姑新郎。與關邦健。崇賊。崇泮。琥民。元芳。琥俊。華標。子明。趙偉常等。各人站立樓前。招待入席。秩序井然。首由民治黨總支部秘書長陳文彬代表主家。宣佈開筵旨趣。隨請達權社社長周玉生訓話。同時新喬翁捐助大公義學經費二十元。由該校校長簡建平接收。致詞答謝。如關翁喜慶只不忘教育。誠可爲僑界矜範。末由新郎答謝。各人開懷暢飲。席間蒙馬超林及曾炎忠將情況攝影。存留紀念。酒至數巡。新翁率同新郎及關琥俊。華標。輪席敬酒。新姑率同新娘及黃樹鄉夫人。黃樹超夫人。馬超林夫人。陳孔平夫人。關崇泮夫人等。輪席獻茶遞檳。彬彬有禮。飲至吉時左右撤席。各人盡歡而散。又至十時。振華聲藝術研究社社員及大埠音樂界前輩陳標先生。及竹林園酒家工友。親友等。參加崇春府上音樂晚會。一時音樂悠揚。歌唱喜劇。聲韻優揚。美不勝收。關新翁姑。特設鷄尾酒會。招待各人。樂也融融。直至晨早六時左右。各露酡顏而歸。誠破天荒。洵盛況也

偉林叻僑聯會結束存欵撥僑教及抗費

雲埠全加中華總會館。昨十三日下午八時半鐘。召開全體職員會議。歡迎黃常委文甫暨京歸來。歡迎會畢。隨開會議。討論事項多宗。文書主任黃寄生宣讀偉林叻埠華僑聯合會來函。並支票乙張。計銀二百八十一元。該函畧謂。卑詩省百週年紀念。數月前倡議組織華僑聯合會。慶祝省慶。但近來埠中僑梓。因生活問題。遷移別處謀生。該會執事。因僑胞日見稀少。乃召開全僑大會。議決將會務結束。存欵撥寄雲埠全加中華總會館。分交大公。文彊。華僑每校五十元。餘一百三十一元。歸總會館抗例費等語。議決照辦。尚有其他要案多宗。保留下星期再開會酌量辦理。

木工丁潮解決

雲訊。國際木業工會美洲分會會員。已贊成工領之主張。服從大多數人之意見。答應解決工潮。該會日前會員投票雖贊成罷工。但後省政府委派巴森林顧問哥頓史隆仔調停。罷工得以避免云。

包公將在本埠嫁女

本埠文化影片社。本星期日電影節目。將上映民間故事。古裝歌唱鉅片包公嫁女。由吳君龍。羅劍郎。譚蘭卿等主演。諧趣香艷。兼而有之。同場配映奇人奇遇。絕頂風趣。風流人物風流史全部輕鬆唱情片。由何非凡。鄧碧雲及五大名丑梁醒波。歐陽儉。半日安。李海泉等聯合演出。聞社費六毛半云。

僑校參加省慶來訊

本月廿一日誤寫馬恒兆。馬宗揚。馬榮騰。馬發强。馬日初。馬啓亮。馬善允。馬均德。馬修識。馬敬業。馬爲明。馬開錫。馬銘林等每名五元。實爲每送賀儀三元。請代更正。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十二屆報字第十一號

爲通告事。照得公曆九月一日。迺本黨正名爲「中國洪門民治黨」之第十二週年紀念。仰我駐加國洪門各級機關。於該日一律高懸黨旗。暨開會慶祝。以重大典爲要。切切此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部
暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加國總支部
主委 王華進
秘書 陳文彬

中華民國四十吉年八月廿吉日

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

登買小咖啡店兼雜貨店生意，最好機會，位於繁盛十字街口，每日平均一百二十元，舖租七十五元，取價五千二百元，三千五百元現欵，請還價，

▲經營餐館業良機
特減一千五百元

埠中最好者之二，生意穩健，位於列查夾笠臣街角，每日平均約一百三十元，大舖位有無限發展，取價九千元上埠故蘭胡夾十一街，每日平均一百六十元，照取價培數方能開設，僅取一萬一千元，有銀期，

利財實業公司代理人伍黃秀英
電話 Office CH. 3125
Cedar 5743

積及臣製天面公司有限
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117

本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與沾計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

○瓜菜園口出賣
九個刮英畝。屋兩間
及馬房。在蘇利區離
二埠橋一英里。取價
一萬四千元。
Guaranty Trust Co.,
624 Howe St. MU 1-0151

★有「相」送
㊀每贈券換取影星李湄裸浴相一大幅
㊁贈券四張換戲票一張
限每逢禮拜日在叻市 REX 戲院門口憑贈券換取……相……戲票……
八月卅一號映（春）
九月七號映（秋）
九月十四號映（陳宮罵曹）
九月廿一號映（一江春水向東流）上集
九月廿八號映（一江春水向東流）下集
樂觀社龔貞信預告

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN,
KER & KER LTD
811 W. Pender

四十三房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意賣九千五元百，

四組栢文，十八年新，車房三個，美麗草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到喜士定巴士站，每月入息三百卅四元，自動油爐熱水爐氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，

東十三街一二〇八號，四睡房，英妮士庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，

631, 633, 635 Commercial Drive 兩間舖，七組栢文，好位置，只賣三萬六千元，現銀一萬五千元，

2153 Kingsway 一間舖三組栢文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，

西區高尚住宅區大菜仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另点貨，

西區旺殘館，每日做二三百元生意，去年報稅贏萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，

東寧市定三三三號，實業連架生出賣。取價三萬八千元。銀期面商

叻吃街二五一七，二五二一號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，

1183 Nootka St. 全新三睡房，一萬七千元，現銀五千，

2460 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元，

電話：HA. 6900y

簡而明
林逸娟啓

◇簡氏傢私電器行有限公司 電話 MU. 3-8936
一〇三號片打街東
僑胞領有本公司太平洋展覽會優待券
不論購買任何大小物件一律九折計算
以示優待
▲本公司最近運到
一九五九年菲古牌廿一寸傳眞機
一九五九年菲古牌超級收音機
一九一九年菲古牌超級收音機及唱片機
一九五九年海軍上將牌廿一寸傳眞機
購買傳眞機雪櫃空前大優待。勿失機會
一九五八年海軍上將牌廿一寸傳眞機 每只實價二百二十五元九毛五仙
一九五八年十一立方尺海軍牌雪櫃二百八十九元
★接理冲晒非淋相片，快捷妥當，即日晒即日有★

◇簡氏事務所（一〇三號片打街東）電話 MU3-1724
代理推銷加拿大政府一九五六年新勝利公債。遠近僑胞或團體均能購買。與舊換新。或新購買。均享優厚利息。手續簡便。歡迎親臨或來函詢問。

★同裕安公司平沽香港原音粵語和聲歌林
唱片每半打六元
△正宗歧豐玉各種藥酒每箱四十元
光緒皇偷會珍妃 (二)余麗珍 梁無相 龍鳳花燭 (二)新月兒 梁
正德皇哭李鳳 (二)小燕飛 何鴻畧 大傻艷史 (二)呂紅 何大傻
晴雯撕扇 (二)紅線女 任劍輝 西廂待月 (二)廖俠懷 徐柳仙
玉女香車 (二)白雪仙 任劍輝 情深似海 (二)徐柳仙 張玉京
巾幗戲鬚眉 (二)白玉堂 洗劍麗 禁苑屠龍 (二)辛賜卿 呂紅
結婚十二年 (二)呂紅 辛賜卿 苦海明燈 (二)小非凡 呂紅
滾滾紅塵 (二)小飛紅 廖夢覺 風雨魂歸 (二)梁瑛
萬惡何爲首 (二)江平 關婉芬 薛剛招親 (二)妙生 李燕屏
落花時節落花松 (二)任劍輝 余麗珍 招財進寶 (二)朱頂鶴 李燕屏
斬龍遇仙記 (二)秦小梨 黃超武 杜鵑紅 (二)呂紅 女薛覺先
黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票常便
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
寫字樓電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202